



## 安全理事会

Distr.: General  
26 October 2015  
Chinese  
Original: English

## 2015 年 10 月 26 日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函转递禁止化学武器组织(禁化武组织)总干事根据安全理事会第 2118(2013)号决议第 12 段提交的第 25 份月度报告(见附件)。本信所述期间为 2015 年 9 月 23 日至 10 月 21 日。

关于销毁 12 个化学武器生产设施,我高兴地注意到,经禁化武组织证实,使用最近专门采购的更多所需爆炸物,已摧毁七个飞机库中的第六个。第六个飞机库和五个地下建筑的摧毁得到证实,这意味着只有一个飞机库仍需被摧毁。我获悉,不幸的是,由于现有的安全局势,仍然无法进入最后一个飞机库。

我还注意到阿拉伯叙利亚共和国在摧毁所有化学品方面取得的显著进展,该国重新开始剩余的摧毁活动,这些活动预计在 2015 年底之前完成。

上个月,禁化武组织宣布评估小组向禁化武组织执行理事会提交了有关叙利亚初始宣布的工作、成果和未决问题现状的说明。执行理事会注意到这份报告,请禁化武组织总干事在 2016 年 3 月第八十一届会议前,向其报告所有未决问题的详细情况,特别是尚未取得进一步进展的问题。因此,评估小组的工作将继续。

我在上一封信(S/2015/737)中指出,禁化武组织实况调查团对阿拉伯叙利亚共和国使用有毒化学物质作武器的调查工作仍在继续。在这项工作完成之后,将在 10 月底之前向禁化武组织总干事提交调查结果,我注意到总干事还打算将这些结果纳入下一份月度报告。

正在为禁化武组织-联合国联合调查机制开展筹备工作,该机制是根据安全理事会第 2235(2015)号决议设立的,一旦完成所有核心工作人员的征聘并通过为支持该机制的物质和技术需求作出的自愿捐款筹集到足够资金,该机制将立即开始运作。该机制的领导小组包括机制负责人和她的两名副手,这几名人员于 2015 年 9 月 24 日开始工作。

查明应对在阿拉伯叙利亚共和国境内将有毒化学品用作武器负责者的工作至关重要。必须追究那些对使用有毒化学品负责者的责任。必须使今后考虑使用



此种武器的人认识到此种行为不会被忽视，并且国际社会将追究此种行为体的责任，从而受到遏阻。

请紧急提请安全理事会成员注意本信及其附件为荷。

潘基文(签名)

## 附件

我荣幸地向您交送我题为“消除叙利亚化学武器方案一事的进展”的报告，供您将其提交安全理事会。我的报告是根据禁止化学武器组织执行理事会第 EC-M-33/DEC.1 号决定的有关规定以及联合国安全理事会第 2118(2013)号决议(2013 年 9 月 27 日)而拟写的(见附文)，报告期为 2015 年 9 月 23 日至 2015 年 10 月 21 日，其中还按照执行理事会第 EC-M-34/DEC.1 号决定(2013 年 11 月 15 日)的要求作了汇报。

阿赫迈特·尤祖姆居(签名)

## 附文

## 禁止化学武器组织总干事的说明

## 消除叙利亚化学武器方案一事的进展

1. 根据执行理事会(下称“执理会”)第三十三次会议的决定(EC-M-33/DEC.1, 2013年9月27日)第2(f)分段,技术秘书处(下称“技秘书处”)应每个月向执理会报告该决定的执行情况。根据联合国安全理事会第2118(2013)号决议第12段,技秘书处的报告还应通过秘书长提交给安全理事会。
2. 执理会第三十四次会议通过了题为“叙利亚化学武器和叙利亚化学武器生产设施的具体销毁要求”的决定(EC-M-34/DEC.1, 2013年11月15日)。在该决定第22段中,执理会决定技秘书处应“在按执理会EC-M-33/DEC.1号决定第2(f)分段的规定提出报告的同时”,也报告决定的执行情况。
3. 执理会第四十八次会议还通过了题为“禁化武组织派往叙利亚的事实调查组的报告”的决定(EC-M-48/DEC.1, 2015年2月4日)。
4. 故谨根据上述执理会决定提交本第25份月度报告,其中包含2015年9月23日至10月21日期间的有关资料。

## 阿拉伯叙利亚共和国根据EC-M-33/DEC.1和EC-M-34/DEC.1的要求取得的进展

5. 下文介绍了阿拉伯叙利亚共和国在报告期内取得的进展:

(a) 关于阿拉伯叙利亚共和国的12个化学武器生产设施(化武生产设施),在报告期内,利用最近采购的炸药销毁了7个飞机库的第6个;鉴于安全形势恶劣,第7个飞机库仍然无法前往。经技秘书处核实,现已销毁了全部5座地下建筑以及6个飞机库。

(b) 2015年10月13日,按照EC-M-34/DEC.1第19段的要求,阿拉伯叙利亚共和国向执理会提交了有关在其境内销毁化学武器和化武生产设施方面的活动的第23份月度报告(EC-81/P/NAT.1, 2015年10月13日)。

(c) 按照EC-M-33/DEC.1第1(e)分段和联合国安全理事会第2118(2013)号决议第7段的实施要求,叙利亚主管部门继续提供了必要的合作。

## 接纳销毁活动的缔约国在消除叙利亚化学武器方面的进展

6. 在销毁于2014年运到了阿拉伯叙利亚共和国境外的该国宣布的所有化学剂方面,迄今已经取得了重大进展。经核实,在宣布的全部化学武器中,合计销毁量现已达到了98.9%,其中包括:原已在阿拉伯叙利亚共和国境内销毁的异丙醇、100%的第1类化学剂和94.5%的第2类化学剂。此外,在芬兰和德国的设施已经

销毁了从在美国的卡普雷号船上进行的硫芥剂和 DF 中和作业中产生的全部废水。至本报告的截止日，已一共销毁了剩余的第 2 类化学剂——氟化氢(HF)——的 55%。为了确保安全处置已严重腐蚀的氟化氢钢瓶，美利坚合众国的 Veolia 环境服务技术解决方案责任有限公司实施了其技术解决方案。在完成了方案的实施之后，该公司在报告期内恢复了其销毁活动。预计上述销毁活动将在年底之前完成，而技秘处将会在海牙继续就此项活动向各缔约国作通报。

#### 技秘处针对阿拉伯叙利亚共和国开展的活动

7. 在禁化武组织派往阿拉伯叙利亚共和国的特派团的框架内，技秘处继续进行了与联合国项目事务厅的合作，且目前正在敲定有关安排，借以将此种合作继续下去，以为特派团提供支持。至本报告的截止日，作为特派团的成员而实地部署了 3 名禁化武组织工作人员。

8. 总干事继续与接纳销毁设施或为销毁叙利亚化学武器提供援助的缔约国的高级代表以及阿拉伯叙利亚共和国政府的高级官员进行了沟通。按照执理会第七十五届会议的要求(EC-75/2 第 7.12 段，2014 年 3 月 7 日)，技秘处代表总干事在海牙继续就其活动向缔约国作了通报。

9. 承蒙执理会第七十六届会议的鼓励(EC-76/6 第 6.17 段，2014 年 7 月 11 日)，技秘处与叙利亚的主管部门维持了一直就叙利亚的初始宣布方面的未决问题开展的合作。宣布评估组完成了先前所报的对阿拉伯叙利亚共和国进行的第 11 次访问，此后技秘处发布了题为“关于 2014 年 4 月至 2015 年 9 月间宣布评估组的工作的报告”(EC-80/P/S/1，2015 年 9 月 25 日)。该报告介绍了宣布评估组的第 10 和第 11 次访问、迄今取得的主要结果和悬而未决的问题的现状。执理会第八十届会议注意到了该报告以及技秘处就以上情况作的介绍，并请技秘处和阿拉伯叙利亚共和国加紧努力，以便解决这些问题。执理会进一步请总干事在第八十一届会议之前向其报告所有未决问题的详情，特别是在未能有进一步进展者方面。

10. 在定于 2015 年 11 月 2 日至 12 日进行的下一次访问期间，宣布评估组将继续进行技术性磋商，并继续对叙利亚化学武器方案的主要负责人进行面询。

#### 追加资源

11. 销毁化学武器叙利亚信托基金的捐款总额(5 030 万欧元)以及捐款方的名单没有发生变化，与上一次报告的情况一样。

#### 在禁化武组织派往叙利亚的事实调查组方面进行的活动

12. 事实调查组继续对其在执行最近几次任务时收集的资料进行分析。这些资料包含阿拉伯叙利亚共和国提供的和来自其它渠道的有关有毒化学品作为武器的指称使用的资料。事实调查组的结论预计将在 2015 年 10 月底前向总干事提交，

并将提供给各缔约国，同时还将附于总干事的下一份根据执理会第 EC-M-48/DEC.1 号决定向联合国秘书长交送的月度报告。

13. 禁化武组织正在为根据联合国安全理事会第 2235(2015)号决议设立的联合调查机制启动其工作而提供积极协助。预计该机制将在 2015 年 11 月初开始运行，而本组织现正在为其提供特定的技术和分析性专业技能。

#### 结语

14. 禁化武组织派往阿拉伯叙利亚共和国的特派团的今后活动重点将为开展宣布评估组和事实调查组的活动以及销毁和核查剩下的飞机库。

---